

北維州中華基督教會週報
 NVCCC SUNDAY BULLETIN
 主後 2016 年 9 月 4 日上午 10 時
 September 4, 2016 10:00 A.M.

[教會消息 Church Announcements]

- ※以讚美進入神的殿※
 序樂
 宣召詩篇 100: 1-2
 *頌讚詩歌 HYMN #244
- ※ENTER HIS HOUSE WITH CELEBRATION※
 PRELUDE
 CALL TO CELEBRATION Psalm 100: 1-2
 讚美我主極大權能
 “We Sing the Greatness of Our God
- *祈 禱
 啟應經文
 詩篇 119: 49-56
- *INVOCATION
 RESPONSIVE READING
 Psalm 119: 49-56
- ※以獻身順從神的話※
 主 餐
 經文林前 11:23-32
- ※OBEY HIS WORD WITH DEDICATION※
 LORD’S SUPPER
 SCRIPTURE 1 Corinthians 11:23-32
- (兒童請離席 Children are dismissed for Children’s Assembly)
 詩 歌 HYMN#180 慈愛的救主 “Blessed Redeemer”
 信息經文
 申 命 記 22:5
 證 道
 遠離 “不大像” 的陷阱
- SCRIPTURE
 Deuteronomy 22:5
 SERMON
 Stay away from the “not-quite-alike” traps
- ※以敬拜獻於神面前※
 歡迎報告
 *三一頌
 *祝禱及阿們頌
 殿 樂
 *會眾請起立
- ※STAND BEFORE HIM WITH ADORATION※
 WELCOME AND ANNOUNCEMENTS
 *DOXOLOGY
 *BENEDICTION, THREEFOLD AMEN
 POSTLUDE
 *Congregation Standing

1. 歡迎初次來的新朋友，請您留下姓名，讓我們能更多認識；請參閱週報最後頁聚會時間表，選擇合適的聚會參加，在神的家中更認識祂。
 We welcome new friends to our church today. Please fill out the guest information so we may get to know you. We invite you to attend our fellowship groups, please consult the time and location at the back of the bulletin.

2. 這一季中文成人主日學的主題:【腓立比書】
 “生命”與“福音”是關乎如何興旺教會的兩件事。教會如何走向更興旺，是生命的問題；許多罪人悔改信耶穌，是福音的問題。從腓立比書當中，可以了解關於復興的生命，以及福音最深的問題。所以這卷書很值得我們查考，特別是當我們期待興旺教會的時候，更需要好好來仔細的讀這卷書！
 The current session of the Chinese Sunday School is on the book of Philippians “Revival of Spiritual Life”. The English group is studying “Christian Faith in the Modern World”. May everyone be rooted in God’s Word and experience God in life. Let’s learn how to follow the Lord, and bring out the joy in life by following Him.

班別	本週主題	教室	教師
腓立比書	復習: 腓立比書第一章	大堂	分組討論
English	Christian Faith in the Modern World	EM	Group Leaders

3. 教會退修會自 10/8 -10/9 (週六至週日) 在 Skycroft Conference Center (9621 Frostown Road Middletown, MD 21769) 舉行。
 中文組講員是黃欣維牧師，主題：信心，盼望，喜樂。
 英文組講員是 Young Park 牧師。請弟兄姊妹預先安排時間，踴躍參加，報名單在會堂後邊桌上。
 Please mark your calendar to attend church retreat on Sat Oct 8th to Sun Oct 9th. This year retreat will be held at Skycroft Conference Center in Maryland. Registration form is at the back of sanctuary.

本週金句 歌羅西書 3:23-24 Colossians 3:23-24
 無論作甚麼、都要從心裡作、像是給主作的、不是給人作的。因你們知道從主那裡、必得著基業為賞賜。你們所事奉的乃是主基督。Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for men, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving.